

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце: **Федеральное государственное бюджетное образовательное**
ФИО: Цыбиков Бэликто Батович **учреждение высшего образования**
Должность: Ректор **«Бурятская государственная сельскохозяйственная академия имени В.Р. Филиппова»**
Дата подписания: 25.05.2026 14:14:29
Уникальный программный ключ:
056af948c3e48c6f3c571e429957a8ae7b757ae8

Инженерный факультет

«СОГЛАСОВАНО»

Заведующий выпускающей кафедрой
Механизация сельскохозяйственных
процессов

К.Т.Н., доцент

уч. ст., уч. зв.

Татаров Н.Т.

подпись

«2» марта 2026 г.

«УТВЕРЖЛЕНО»

Декан
Инженерного факультета

Д.Т.Н., профессор

уч. ст., уч. зв.

Кокиева Г.Е.

подпись

«2» марта 2026 г.

Рабочая программа Дисциплины (модуля)

2.1.3 Иностранный язык

4.3.1. Технологии, машины и оборудование для агропромышленного комплекса

Обеспечивающая преподавание дисциплины кафедры **Иностранные и русский языки**

Квалификация

Форма обучения очная

Форма промежуточной аттестации Экзамен

Объём дисциплины в З.Е. 5

Продолжительность в часах/неделях 180/0

Статус дисциплины относится к обязательной части блока 1 "Дисциплины" ООП
в учебном плане является дисциплиной обязательной для изучения

Распределение часов дисциплины

Курс 1 Семестр 1	Количество часов	Итого
Вид занятий	УП	УП
Лекционные занятия	18	18
Практические занятия	54	54
Контактная работа	72	72
Сам. работа	90	90
Итого	180	180

Улан-Удэ, 2026г.

Программу составил(и):
к.пед.н., Гармаева Сэсэгма Ильинична

Программа дисциплины

Иностранный язык

разработана в соответствии с ФГТ :

- Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951);

составлена на основании учебного плана:

a4.3.1._o_1_Techn.plx

утвержденного Ученым советом вуза от 28.04.2026 протокол №8

Программа одобрена на заседании кафедры

Механизация сельскохозяйственных процессов

Протокол № 7 от 02.03.2026

Зав. кафедрой Татаров Н.Т.

подпись

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании методической комиссии Инженерный факультет от «18»марта 2026г., протокол № 7

Председатель методической комиссии Инженерный факультет Шкедова Л.П.

Внешний эксперт
(представитель работодателя)

подпись

И.О. Фамилия

№ п/п	Учебный год	Одобрено на заседании кафедры		Утверждаю Заведующий кафедрой Гармаева С.И.	
		протокол	Дата	Подпись	Дата
1	20__/20__ г.г.	№__	«__»_20__г.		«__»_20__г.
2	20__/20__ г.г.	№__	«__»_20__г.		«__»_20__г.
3	20__/20__ г.г.	№__	«__»_20__г.		«__»_20__г.
4	20__/20__ г.г.	№__	«__»_20__г.		«__»_20__г.
5	20__/20__ г.г.	№__	«__»_20__г.		«__»_20__г.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1	<p>Цели: дальнейшее совершенствование профессиональной подготовки обучающегося в области работы с иноязычными текстами различных научных жанров, углубление навыков перевода текстов по специальности, совершенствование навыков профессиональной коммуникации на иностранном языке, подготовка обучающихся использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.</p> <p>Задачи: - совершенствование лингвистической компетенции обучающихся, т.е. углубление знаний о структуре, системных связях, функционировании лингвистических единиц изучаемого языка в научных текстах различных жанров и в различных ситуациях устного и письменного профессионального научного общения; - совершенствование специальной профессиональной (научной и научно-методической) компетенции, т.е. углубление навыков анализа текста, перевода, реферирования, аннотирования текстов по специальности, а также навыков формирования письменного высказывания на научную тематику; - совершенствование коммуникативной компетенции обучающегося, что предполагает развитие навыков устного и письменного общения на иностранном языке в различных профессиональных ситуациях (собеседование, написание делового письма); - развитие социолингвистической компетенции, что включает углубление фоновых знаний о научном сообществе в странах изучаемого языка, а также совершенствование знаний и умений, необходимых для наиболее эффективного использования языковых навыков в различных сферах профессионального и научного общения в иноязычной среде.</p>
---	--

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов (этапов) и тем	Вид работ	Семестр	Часов	Компетенции	Интеракт.	Примечание (используемые интерактивные формы, форма текущего контроля успеваемости)
Раздел 1. Практические и семинарские занятия							
1.1	Корректирующий курс грамматики 1. Предлоги 2. Степени сравнения 3. Соединительные слова и фразы 4. Времена: пассив/актив. залог 5. Инфинитив, причастие, герундий 6. Условные предложения 7. Словообразование 8. Усилительные конструкции 9. Модальные глаголы 10. Атрибутивные группы	Пр	1	12		4	

1.2	<p>Корректирующий курс грамматики 1. Предлоги 2. Степени сравнения 3. Соединительные слова и фразы 4. Времена: пассив/актив. залог 5. Инфинитив, причастие, герундий 6. Условные предложения 7. Словообразование 8. Усилительные конструкции 9. Модальные глаголы 10. Атрибутивные группы</p>	Лек	1	3			Выполнение упражнений, устный опрос	
1.3	<p>Основы научно-технического перевода Чтение и перевод: развитие темы и общая линия аргументации, не менее 70% понимания основной информации. Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучная лексика и термины. Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.</p>	Лек	1	3				
1.4	<p>Основы научно-технического перевода Чтение и перевод: развитие темы и общая линия аргументации, не менее 70% понимания основной информации. Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучная лексика и термины. Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.</p>	Пр	1	10		4	Выполнение перевода научных текстов, презентация	
1.5	<p>Реферирование и аннотирование научных текстов: компрессия информации, основные реферативные жанры, составление реферативной аннотации текста, речевые клише.</p>	Лек	1	3				
1.6	<p>Реферирование и аннотирование научных текстов: компрессия информации, основные реферативные жанры, составление реферативной аннотации текста, речевые клише.</p>	Пр	1	8			Написание аннотаций статей	
1.7	<p>Основы деловой корреспонденции: Ведение официальной переписки. Основные жанры деловой переписки. Составление резюме.</p>	Лек	1	3				

1.8	<p>Основы деловой корреспонденции: Ведение официальной переписки. Основные жанры деловой переписки. Составление резюме.</p>	Пр	1	8			Устный опрос, составление резюме
1.9	<p>Устная коммуникация на научную тематику: Тренировочные беседы на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта: тема исследования; используемое оборудование, материалы; методы, актуальность, практическая значимость; проблемы, степень разработки данного исследования за рубежом; перспективы дальнейшего исследования и др. Рассказ о своей научной деятельности. Разговорная практика: участие в дискуссии/полилоге: передача эмоциональной оценки сообщения: средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, предпочтения. Средства выражения согласия/несогласия, способности/неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах.</p>	Лек	1	3			

1.10	<p>Устная коммуникация на научную тематику: Тренировочные беседы на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта: тема исследования; используемое оборудование, материалы; методы, актуальность, практическая значимость; проблемы, степень разработки данного исследования за рубежом; перспективы дальнейшего исследования и др. Рассказ о своей научной деятельности. Разговорная практика: участие в дискуссии/полилоге: передача эмоциональной оценки сообщения: средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, предпочтения. Средства выражения согласия/несогласия, способности/неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах.</p>	Пр	1	10			Монологические и диалогические высказывания
1.11	Лингвострановедческий и социокультурный аспекты коммуникации: аспирантура за рубежом, международные стипендиальные фонды и гранты	Лек	1	3			Устный опрос
1.12	Лингвострановедческий и социокультурный аспекты коммуникации: аспирантура за рубежом, международные стипендиальные фонды и гранты	Пр	1	6			Устный опрос
Раздел 2. Самостоятельная работа							
2.1	Подготовка к практическим занятиям. Работа с литературой и интернет ресурсами. Перевод. Выполнение упражнений. Написание аннотаций. Реферирование текстов	Ср	1	16			Выполнение письменных упражнений

2.2	Письменный перевод текста (объем 15 000 п.з.) из прочитанной оригинальной научной литературы по направлению	Ср	1	46		Выполнение письменных упражнений
2.3	Подготовка сообщения о своей научной деятельности и учебе в аспирантуре.	Ср	1	14		Выполнение письменных упражнений
2.4	Подготовка к экзамену	Ср	1	14		Выполнение письменных упражнений

ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ "ИНТЕРНЕТ", НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Основная литература

Л1.1	Белякова Е. И. Английский для аспирантов [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - Москва: Вузовский учебник, 2024. - 188 – Режим доступа: https://znanium.com/catalog/document?id=436375
------	---

Дополнительная литература

Л2.1	Гальчук Л.М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - Москва: Вузовский учебник, 2024. - 80 – Режим доступа: https://znanium.com/catalog/document?id=431851
------	---

Методическая литература

Л3.1	Гармаева С. И. Английский язык [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие по грамматике английского языка для самостоятельной работы аспирантов и соискателей. - Улан-Удэ: Изд-во БГСХА им. В.Р. Филиппова, 2014. - 55 – Режим доступа: http://portal.bgsha.ru/disk/showFile/100254/?&ncc=1&filename=21++++++%C3%E0%F0%EC%E0%E5%E2%E0+++%D3%CC%CF+%EF%EE+%E3%F0%E0%EC%EC%E0%F2%E8%EA%E5+%E4%EВ%FF+%E0%F1%EF%E8%F0%E0%ED%F2%EE%E2+%E8+%F1%EE%E8%F1%EA%E0%F2%E5%EB%E5%E9.pdf
------	--

МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Номер аудитории	Назначение	Оборудование и ПО	Адрес
430	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (Кабинет иностранного языка) (Мультимедийная лаборатория иностранных языков) (430)	16 посадочных мест, место ученика линг. каб. «Диалог-2» - 16шт., место преподавателя, линг Диалог, доска аудиторная, компьютер в сб (монитор LCD 18,5+сист.блок intelCore ii3+), ноутбук с подключением к сети Интернет и доступом в ЭИОС, мультимедиа-проектор (переносной). Стенды. Список ПО на компьютерах, ноутбуке: Kaspersky Endpoint Security для бизнеса, Microsoft Windows Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN No Level , Microsoft OfficeProPlus 2016 RUS OLP NL Acdmc. Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OLP NL AE	670024, Республика Бурятия, г. Улан-Удэ, ул. Пушкина, д.№8 , Учебный корпус

ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ ИНТЕРНЕТ И ЛОКАЛЬНЫХ СЕТЕЙ АКАДЕМИИ, НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)		
1. Удаленные электронные сетевые учебные ресурсы временного доступа, сформированные на основании прямых договоров с правообладателями (электронно-библиотечные системы - ЭБС)		
Наименование	Доступ	
1	2	
Электронно-библиотечная система Издательства «Znanium»	http://znanium.ru/	
Электронно-библиотечная система Издательства «Лань»	http://e.lanbook.com/	
Электронно-библиотечная система Издательства «Юрайт»	http://urait.ru/	
2. Электронные сетевые ресурсы открытого доступа (профессиональные базы данных, массовые открытые онлайн-курсы и пр.):		
1	2	
Платформа «Открытое образование» (онлайн-курсы по базовым дисциплинам, изучаемым в российских университетах)	https://openedu.ru/course/	
Профессиональные базы данных	http://e.lanbook.com/	
3. Электронные учебные и учебно-методические ресурсы, подготовленные в академии:		
Гармаева С.И. Учебно-методические указания для сдачи кандидатского экзамена по английскому языку, Издательство БГСХА, Улан-Удэ, 2015		
ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ		
1. Программные продукты, необходимые для освоения учебной дисциплины		
Наименование программных продуктов (ПП)	Виды учебных занятий и работ, в которых используется данный продукт	
Microsoft OfficeStd 2016 RUS OLP NL Acdmc. Договор № ПП-61/2015 г. О поставке программных продуктов от 9 декабря 2015 года Microsoft OfficeProPlus 2016 RUS OLP NL Acdmc. Договор № ПП-61/2015 г. О поставке программных продуктов от 9 декабря 2015 года Microsoft Windows Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN No Level Государственный контракт № 25 от 1 апреля 2008 года	Занятия семинарского типа, самостоятельная работа	
2. Информационные справочные системы, необходимые для реализации учебного процесса		
Информационно-правовой портал «Гарант»	в локальной сети академии http://www.garant.ru/	
Справочно-поисковая система «Консультант Плюс»	http://www.consultant.ru/	
3. Информационно-образовательные системы (ЭИОС)		
Наименование ЭИОС и доступ	Доступ	Виды учебных занятий и работ, в которых используется данная система
1	2	3
Официальный сайт академии	http://bgsha.ru/	Занятия лекционного типа, семинарского типа, самостоятельная работа
Личный кабинет	http://lk.bgsha.ru/	Занятия лекционного типа, семинарского типа, самостоятельная работа
АС Деканат	в локальной сети академии	-
Корпоративный портал академии	http://portal.bgsha.ru/	Занятия лекционного типа, семинарского типа, самостоятельная работа
ИС «Планы»	в локальной сети академии	-
Портфолио обучающегося	http://lk.bgsha.ru/	Самостоятельная работа
Сайт научной библиотеки	http://elib.bgsha.ru/	Занятия лекционного типа, семинарского типа, самостоятельная работа
Электронная библиотека БГСХА	http://elib.bgsha.ru/	Занятия лекционного типа, семинарского типа, самостоятельная работа
КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЯ)		
ФИО преподавателя	Уровень образования. Специальность и квалификация в соответствии с дипломом. Профессиональная переподготовка	Ученая степень, ученое звание
1	2	3
Гармаева Сэсэгма Ильинична	Заведующий кафедрой	к.пед.н.доцент
ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ) ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ		
Организационно-педагогическое, психолого-педагогическое сопровождение обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными		

возможностями здоровья осуществляется на основании соответствующей рекомендации в заключении психолого-медико-педагогической комиссии или индивидуальной программе реабилитации инвалида. Академия, по заявлению обучающегося, создает специальные условия для получения высшего образования инвалидами и лицам с ограниченными возможностями здоровья:

- использование специализированных (адаптированных) рабочих программ дисциплин (модулей) и методов обучения и воспитания, включая наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети «Интернет» для слабовидящих;
- использование специальных учебников, учебных пособий и других учебно-методических материалов, включая альтернативные форматы печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);
- использование специальных технических средств обучения (мультимедийное оборудование, оргтехника и иные средства) коллективного и индивидуального пользования, включая установку мониторов с возможностью трансляции субтитров, обеспечение надлежащими звуковыми воспроизведениями информации;
- предоставление услуг ассистента (при необходимости), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь или услуги сурдопереводчиков / тифлосурдопереводчиков;
- проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий для разъяснения отдельных вопросов изучаемой дисциплины (модуля);
- проведение процедуры оценивания результатов обучения возможно с учетом особенностей нозологий (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.) при использовании доступной формы предоставления заданий оценочных средств и ответов на задания (в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме аудиозаписи, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода) с использованием дополнительного времени для подготовки ответа;
- обеспечение беспрепятственного доступа обучающимся в учебные помещения, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов и других приспособлений);
- обеспечение сочетания онлайн и офлайн технологий, а также индивидуальных и коллективных форм работы в учебном процессе, осуществляемом с использованием дистанционных образовательных технологий;
- и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение ООП.

В целях реализации ООП в академии оборудована безбарьерная среда, учитывающая потребности лиц с нарушением зрения, с нарушениями слуха, с нарушениями опорно-двигательного аппарата. Территория соответствует условиям беспрепятственного, безопасного и удобного передвижения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья. Вход в учебный корпус оборудован пандусами, стекла входных дверей обозначены специальными знаками для слабовидящих, используется система Брайля. Сотрудники охраны знают порядок действий при прибытии в академию лица с ограниченными возможностями. В академии создана толерантная социокультурная среда, осуществляется необходимое сопровождение образовательного процесса, при необходимости предоставляется волонтерская помощь обучающимся инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья.

ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ

Ведомость изменений

№ п/п	Вид обновлений	Содержание изменений, вносимых в ООП	Обснование изменений
1			
2			
3			
4			
5			
6			